

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL VICEPRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Oggetto: Autorizzazione alla spesa per iniziativa istituzionale – Impegno di spesa euro 500,00 (IVA inclusa)

IL VICEPRESIDENTE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m., dove all'art. 3 è previsto, tra l'altro, che alla gestione delle spese istituzionali provvedono il Presidente del Consiglio e gli altri componenti dell'Ufficio di Presidenza che ne dispongono, con propri atti;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 24 marzo 2022, n. 15 e s.m., relativa all'approvazione del Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, recante "Determinazioni in merito all'assegnazione delle risorse stanziato nel bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale"

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 371 del 26 novembre 2013 e s. m. concernente il Testo unificato dei regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 e successive modificazioni ed integrazioni, con la quale è stato approvato, fra l'altro, il regolamento per le iniziative istituzionali;

visto, in particolare, l'art. 14, comma 1, della già menzionata deliberazione dell'Ufficio di Presidenza, nel quale sono elencate le spese sostenibili per le iniziative istituzionali;

**DEKRET DES VIZEPRÄSIDENTEN
DES REGIONALRATES**

Betrifft: Ausgabenermächtigung für eine institutionelle Initiative – Zweckbindung der Ausgabe in Höhe von 500,00 Euro (MwSt. inbegriffen)

DER VIZEPRÄSIDENT

Nach Einsicht in die mit dem Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen mit ihren nachfolgenden Änderungen, die im Artikel 3 unter anderem vorsieht, dass der Präsident des Regionalrates und die anderen Präsidiumsmitglieder zwecks Gebarung der institutionellen Ausgaben einen eigenen Akt erlassen;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 15 vom 24. März 2022 mit seinen nachfolgenden Änderungen über die Genehmigung der Verordnung betreffend die Verwaltungsstruktur des Regionalrates;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 21 vom 16. Mai 2022 betreffend „Bestimmungen hinsichtlich der Zuweisung der im Gebarungshaushalt des Regionalrates bereitgestellten Finanzmittel“;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013 mit seinen nachfolgenden Änderungen betreffend den Vereinheitlichten Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995, in geltender Fassung, mit dem unter anderem die Ordnungsbestimmungen für die institutionellen Initiativen genehmigt worden sind;

Im Besonderen nach Einsicht in den Artikel 14, Absatz 1, des vorgenannten Präsidiumsbeschlusses, in dem die Ausgaben angeführt sind, welche für institutionelle Initiativen bestritten werden können;

tenuto conto inoltre che, a termini dell'art. 14, comma 5, del già menzionato regolamento, le spese di importo superiore a euro 2.000,00 sono deliberate dall'Ufficio di Presidenza, mentre le iniziative di importo inferiore sono decise dal Presidente o, in accordo con il Presidente, dai Vicepresidenti;

vista la richiesta di patrocinio morale gratuito, ai sensi dell'articolo 15 della citata deliberazione n. 371/2013, dalla "Federazione Südtiroler Allevatori Razze Bovine / Südtiroler Rinderzuchtverband", relativa all'organizzazione della *"Mostra giubilare 50 anni di allevamento di bovini grigi della Val Venosta / Jubiläumsausstellung 50 Jahre Grauviehzucht Vinschgau"*, in programma per il 3 maggio 2025, in Val Senales;

dato atto che la mostra è organizzata con il fine di celebrare i 50 anni di allevamento della razza di bovini grigi, una razza tradizionale della regione Trentino-Alto Adige a rischio di estinzione;

Considerato che, ai sensi dell'art. 14 della deliberazione 371 citata, l'Ufficio di Presidenza può organizzare direttamente e sostenere spese per manifestazioni e iniziative di carattere istituzionale;

considerato, altresì, che alla mostra in programma per il 3 maggio 2025 parteciperà il Vicepresidente in veste istituzionale e che per tale scopo saranno sostenute spese per la realizzazione di volantini e manifesti;

dato atto che, al fine di dare risalto al carattere istituzionale dell'iniziativa, sui volantini/manifesti sarà riservato uno spazio per il logo istituzionale del Consiglio;

dato atto che l'istruttoria della Vicepresidenza attesta la legittimità e la corrispondenza della spesa sopramenzionata alla categoria di cui al Capo III "Regolamento per altre spese per iniziative istituzionali" della citata deliberazione n. 371/2013;

Zudem hervorgehoben, dass im Sinne von Absatz 5 des Artikels 14 der genannten Ordnungsbestimmungen die Ausgaben von mehr als 2.000,00 Euro vom Präsidium genehmigt werden müssen, während die Initiativen, die unter diesem Betrag liegen, vom Präsidenten oder, in Absprache mit dem Präsidenten, von den Vizepräsidenten verfügt werden;

Nach Einsicht in den vom Südtiroler Rinderzuchtverband im Sinne des Artikels 15 des vorgenannten Präsidiumsbeschlusses Nr. 371/2013 gestellten Antrag auf Zuerkennung der kostenlosen Schirmherrschaft für die Organisation der *„Jubiläumsausstellung 50 Jahre Grauviehzucht Vinschgau“*, die am 3. Mai 2025 im Schnalstal stattfinden wird;

Hervorgehoben, dass mit der Ausstellung das 50-jährige Bestehen der Grauviehzucht gefeiert werden soll, einer traditionellen Rinderrasse der Region Trentino-Südtirol, die vom Aussterben bedroht ist;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 14 des genannten Beschlusses Nr. 371 das Präsidium Veranstaltungen und Initiativen mit institutionellem Charakter direkt organisieren und deren Spesen bestreiten kann;

Hervorgehoben, dass der Vizepräsident an der für den 3. Mai 2025 geplanten Ausstellung als institutioneller Vertreter teilnehmen wird und dass in diesem Zusammenhang Kosten für die Erstellung von Flyern und Plakaten anfallen;

Zur Kenntnis genommen, dass der institutionelle Charakter der Initiative dadurch hervorgehoben wird, dass auf den Flyern und den Plakaten das Logo des Regionalrates abgedruckt wird;

Hervorgehoben, dass ausgehend von der vom Vizepräsidenten vorgenommenen Prüfung die oben angeführte Ausgabe als rechtmäßig angesehen und der Kategorie gemäß dem III. Kapitel „Ordnungsbestimmungen für andere Ausgaben für institutionelle Initiativen“ des vorgenannten Präsidiumsbeschlusses Nr. 371/2013 zugeordnet werden kann;

visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2025-2026-2027, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 47 del 18 dicembre 2024;

accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 556, dell'esercizio 2025;

d e c r e t a

1. di concedere il patrocinio morale e gratuito a favore della Federazione Sudtirolese Allevatori Razze Bovine / Südtiroler Rinderzuchtverband e di autorizzare, per le motivazioni esposte in premessa, la spesa complessiva di euro 500,00 (IVA compresa) per la realizzazione di volantini e manifesti della *“Mostra giubilare 50 anni di allevamento di bovini grigi della Val Venosta / Jubiläumsausstellung 50 Jahre Grauviehzucht Vinschgau”*, in programma per il 3 maggio 2025 in Val Senales, evento a cui parteciperà, in veste istituzionale, il Vicepresidente in rappresentanza del Consiglio Regionale;
2. di autorizzare e impegnare la somma complessiva di euro 500,00 sul capitolo 556 – piano finanziario U.1.03.02.02.999, dell'esercizio finanziario 2025, dando atto che l'obbligazione giuridica sarà esigibile nell'anno in corso;
3. di procedere alla liquidazione ed al pagamento delle prestazioni su presentazione di idonea documentazione contabile;
4. di dare atto che nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione *“Amministrazione trasparente”*, si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 47 vom 18. Dezember 2024 genehmigten Gebahrungshaushalt für die Finanzjahre 2025-2026-2027;

Festgestellt, dass auf dem Kapitel 556 des Ausgabenvoranschlages für das Finanzjahr 2025 die finanziellen Mittel vorhanden sind,

v e r f ü g t

1. Dem Südtiroler Rinderzuchtverband wird die kostenlose Schirmherrschaft zuerkannt und aus den in den Prämissen dargelegten Gründen wird die Gesamtausgabe in Höhe von 500,00 Euro (MwSt. inbegriffen) für die Erstellung von Flyern und Plakaten für die *„Jubiläumsausstellung 50 Jahre Grauviehzucht Vinschgau”*, die am 3. Mai 2025 im Schnalstal stattfinden wird, ermächtigt, wobei der Vizepräsident an der Veranstaltung als institutioneller Vertreter des Regionalrates teilnehmen wird.
2. Die Gesamtausgabe in Höhe von 500,00 Euro wird ermächtigt und auf dem Kapitel 556 – Finanzkontenplan U.1.03.02.02.999 des Finanzjahres 2025 zweckgebunden, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.
3. Die Liquidierung und Zahlung wird nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorgenommen.
4. Es wird zur Kenntnis genommen, dass auf der Webseite des Regionalrates in der Rubrik *„Transparente Verwaltung“* die Veröffentlichung erfolgen wird, soweit sie gemäß den Bestimmungen auf dem Sachgebiet der Offenlegung, Transparenz und Verbreitung der Informationen der öffentlichen Verwaltung, im Besonderen gemäß Regionalgesetz Nr. 3 vom 21. Juli 2000, Regionalgesetz Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 sowie laut

ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33.”

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.lgs. 104/2010;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del D.P.R. 1199/1971.

gesetzesvertretendem Dekret Nr. 33 vom 14. März 2013 vorgesehen ist.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 60 Tagen im Sinne des Art. 29 ff. des GvD Nr. 104/2010 einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR Nr. 1199/1971 einzulegen ist.

IL VICEPRESIDENTE/DER VIZEPRÄSIDENT

- Josef Noggler -
(firmato digitalmente/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza
31 luglio 2018, n. 370 e s.m.
per IL SEGRETARIO GENERALE
IL VICESEGRETARIO GENERALE
- avv. Sergio Vergari -
(firmato digitalmente)

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24, Absatz 1, der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.
für DEN GENERALSEKRETÄR
DER VIZEGENERALSEKRETÄR
- RA Sergio Vergari -
(digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.
LA DIRETTRICE REGGENTE
DELL'UFFICIO BILANCIO E APPALTI
- dott.ssa Cristina Zambaldi -
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n. Ä.
DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE DIREKTORIN DES AMTES FÜR HAUSHALT UND VERGABEN
- Drⁱⁿ Cristina Zambaldi -
(digital signiert)

CZ/ba

Questo atto, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, predisposto e conservato presso questa Amministrazione in conformità alle Linee guida AgID (artt. 3 bis, c. 4 bis, e 71 D.Lgs. 82/2005). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art. 3 D.Lgs. 39/1993).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).